

ENGLISH

Users must read and perfectly understand the information provided by the manufacturer before using the product. The consequences of incorrect selection, misuse or poor maintenance of equipment could result in damage, serious injury or death. Always keep in mind that activities at height are risky activities. These activities may be accomplished only by persons who are in good health. This product must be used by trained skilled persons only otherwise the user must be constantly supervised by said persons, who must guarantee for their safety. The following instructions and pictograms show some of the common correct and incorrect methods of use; it is impossible to predict them all. It's essential for the safety of the user that if the product is re-sold outside the original Country of destination the reseller shall provide these general instructions for use in the language of the Country in which the product is to be sold.

INSPECTION
The equipment must be checked for possible damage before and after each use. It must be ensured that the equipment is serviceable and fully functional. The equipment must be discarded immediately if there is even the slightest doubt as to its serviceability. If the equipment is used in worker safety in accordance with the EN365, it must be inspected by a competent person, and replaced if necessary at least every 12 months. It is the responsibility of the user organization to provide the inspection record and to enter on to the record the details required.

In case of one of the following defects are present, the product should be withdrawn from service immediately:
– presence of cuts and/or burns on the webbings /ropes
– presence of cuts and/or burns on the stitching
– deep corrosion that seriously damages the metal parts surface
– verify the absence of foreign objects in the mechanism.

MAINTENANCE
Frequently wash the product with lukewarm (max. 40°C) drinking-water where necessary, you can also add some gentle detergent (neutral soap). Rinse and leave to dry naturally away from direct sources of heat. If metal components are dirty covered in mud or dust, wash with clean water and dry with a soft cloth. Disinfect only using materials that have no effect on the synthetic materials used.

STORAGE AND TRANSPORT
Products should ideally be stored loosely without packaging in a dry, dark and cool environment. Products must be protected from direct sunlight, chemical elements, heat and mechanical damage.

RESPONSIBILITY
The company ARMBURY INC., or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to an ARMBURY branded product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from ARMBURY INC., that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures.

WARRANTY
This product is warranted against any faults in materials or manufacture for 3 years from the purchase date. Limitations of warranty include: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, corrosion, damage due to accidents or negligence, use for which this product is not specifically designed.

SERVICE LIFE AND DISCARDING
It is impossible to predict precisely the real life span of a device, as it is influenced by many factors (environment of use, weather factors, storage conditions, frequency and intensity of use, etc.), however it is possible to estimate the maximum life span of a device in optimal storage and use conditions. Textile & Plastic Products – 10 years from date of manufacture. Metal Products – no time limit. The life span of a device can be limited even to just one use, where it is involved in an exceptional event (major falls, extreme temperatures, contact with harmful chemical agents or sharp edges, etc.).

A product must be retired when:
– It has been subjected to a major fall or load.
– It failed to meet inspection requirements.
– It has been contaminated with chemicals or subjected to extreme heat.
– You do not know its full usage history.
– When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...
Destroy these products to prevent further use.

USE
EN358:2018 – Belts for work positioning and restraint and work positioning lanyards. This product is intended for use to protect and prevent against risks of falling from above in industry, in construction work, in rescue and, more generally, for any application of work at a height. This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application. Use connectors that comply with the standard EN362.

– The POINT lanyard must not be used for fall arrest.
– Do not use a waist belt if there is a foreseeable risk of the user becoming unintentionally suspended or exposed to uncontrolled tension by the waist belt.
– When using a work positioning system, the user relies on the equipment for his or her support. Assessing the need for a second fall arresting safety system is essential.
– For rope intended for use in fall arrest systems, it is essential for safety to verify the free space required beneath the user at the workplace before each occasion of use so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path.
– Only anchor points that comply with the EN 795 standard can be used (minimum strength 12 kN or 18 kN for non-metallic anchors) that do not have sharp edges.
– The anchoring point (EN795) must be situated level with the the waist or above.
– The maximum acceptable height of fall is 0.5 m.
– A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.

– To be prepared for any eventuality, a rescue plan must be ready and implemented if necessary, before any use.

– Make sure the markings on the product are legible.

Double attachment mode
Connect the oval karabiner to a side attachment D-ring EN358. Pass the lanyard around the structure and properly link the termination connector to the opposite D-ring of your harness correctly. Make sure the protective sleeve safeguards the rope. To shorten the distance, pull the free end of the rope. To increase the distance, hold the regulator and gently twist it.

Single attachment mode
Connect the oval karabiner to the ventral D-ring EN813. Connect the termination connector directly to the anchor point. To shorten the distance pull the free end of the rope. To increase the distance, hold the regulator and gently twist it. Always hold in your hand the free end of the rope.

MEANING OF MARKINGS
ARMBURY: Manufacturer Logo
Name of the device.
Maximum length of device.
Maximum load: 100 kg
EN358: Conforms to the European Standard.
ⓘ: Carefully read and understand the instructions for use.

Month and year of manufacture – Lot number.
USE FOR ONE PERSON ONLY.

CE: Conformity marking according to European Regulation (EU) 2016/425.

1019: Number of the notified body responsible for the control of the manufacturing.

DEUTSCH

Die vom Hersteller gelieferten Informationen müssen vom Anwender vor dem Einsatz des Produkts gelesen und gut verstanden werden. Verwendung oder eine unsachgemäße Wartung der Produkte kann Schäden verursachen, die zu schweren Verletzungen oder zu tödlichen Unfällen führen können. Bedenken Sie immer, dass Aktivitäten in der Höhe riskant sind. Diese Tätigkeiten dürfen nur von Personen, die bei guter Gesundheit sind, ausgeführt werden. Dieses Produkt darf nur von vorbereiteten und sachkundigen Personen verwendet werden, anderweitig muss der Anwender konstant von solchen Personen überwacht werden, die die sichere Anwendung gewährleisten müssen. Die folgende Anleitung und Piktogramme zeigen einige der häufigsten richtige und falsche Methoden der Nutzung, es ist unmöglich, sie alle vorherzusagen. Für die Sicherheit des Benutzers ist es unumgänglich, dass wenn das Produkt in ein Land außerhalb des Ursprungslandes verkauft wird, der Händler diese Anleitung in der Sprache des Landes, in der das Produkt verwendet wird zur Verfügung stellt.

ÜBERPRÜFUNG
Vor und nach dem Gebrauch ist das Produkt auf eventuelle Beschädigungen zu überprüfen, der gebrauchsfähige Zustand und sein richtiges Funktionieren ist sicherzustellen. Das Produkt ist sofort auszusondern, wenn hinsichtlich seiner Gebrauchssicherheit auch nur der geringste Zweifel besteht. Wenn die Ausrüstung im Bereich der Arbeitssicherheit gemäß EN365 verwendet wird, muss sie mindestens ein Mal pro Jahr von einer fachlich kompetenten Person überprüft und falls erforderlich ausgetauscht werden. Es obliegt der Verantwortung der Nutzerorganisation, einen Prüfbericht anzufertigen und die erforderlichen Informationen in den Bericht einzutragen.
Sollte einer der nachstehenden Defekte festgestellt werden, darf das Produkt nicht mehr verwendet werden:
– Vorhandensein von Schnitten und/oder

Brandspuren an Gurtbändern/Tragseilen
– Vorhandensein von Schnitten und/oder Brandspuren an Hauptnähren

– Korrosion, die schwere Schäden an der Oberfläche der Metallteile verursacht
– Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

WARTUNG
Wenn notwendig, das Produkt häufig mit lauwarmem Trinkwasser reinigen (max. 40°C), ggf. ein mildes Reinigungsmittel zufügen (Neutralseife). Abspülen und natürlich und nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen trocknen lassen. Wenn Metallteile schmutzig (schlammverschmiert, verstaubt) sind, reinigen Sie sie mit klarem Wasser und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.
Desinfektion nur mit geeigneten Mitteln, die keinen Einfluß auf Synthetikmaterialien haben.

LAGERUNG UND TRANSPORT
Optimale Lagerbedingungen sind: trockene, dunkle und kühle Umgebung sowie eine Lagerung ohne Transportverpackung. Die Produkte müssen vor direkter Sonneneinstrahlung, Chemikalien, Hitze und vor mechanischer Beschädigung geschützt werden.

VERANTWORTUNG
Die Aktiengesellschaft ARMBURY INC. und die Wiederverkäufer haften nicht für Schäden, Verletzungen oder tödliche Unfälle, die auf unsachgemäße Anwendung oder auf die Verwendung von abgeänderten Produkt der Marke ARMBURY zurückzuführen sind. Es obliegt der Verantwortung des Benutzers bzw. der Benutzerin, sich anhand der Gebrauchsanweisung mit den ARMBURY INC. –Produkten vertraut zu machen und sich zu vorgesehenen Zweck verwendet wird und dass alle Sicherheitsvorkehrungen getroffen worden sind.

GARANTIE
Auf alle Material und Fabrikationsfehler haben Sie bei diesem Produkt eine Garantie von drei Jahren ab Kaufdatum. Ausgenommen von der Garantie sind: der normale Verschleiß, Abänderungen oder Nachbesserungen, Korrosionserscheinungen, Schäden aufgrund von Unfällen oder Nachlässigkeit sowie der Gebrauch des Produktes für nicht vorgesehene Einsatzbereiche.

LEBENSDAUER UND AUSSONDERUNG
Es ist unmöglich, die wahre Lebensspanne eines Geräts vorauszusagen, da diese von zahlreichen Faktoren beeinflusst wird (Anwendungsbereich, Wetterbedingungen, Lagerung, Häufigkeit und Gebrauchsintensität, usw.). Es ist aber möglich, die maximale Lebensdauer bei optimaler Lagerung und Benutzungsbedingungen abzuschätzen. Textil-Produkte – 10 Jahre ab Herstellungsdatum. Produkte Metall – keine zeitliche Begrenzung. Die Lebensspanne eines Geräts kann sich auch nur auf eine einzige Benutzung beschränken, wenn es in einen außerordentlichen Vorfall verwickelt wird (größere Abstürze, extreme Temperaturen, Kontakt mit chemischen Schadstoffen oder scharfen Kanten, usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgetauscht werden:
– Nach einem schweren Sturz (oder Belastung).
– Sie Kontrollen nicht bestehen.
– Sie durch Chemikalien verunreinigt oder großer thermischer Belastung ausgesetzt wurden.

– Die vollständige Gebrauchsgeschichte ist nicht bekannt.
– Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).
Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

VERWENDUNG
EN358:2018 – Haltegurte und Verbindungsmittel für Haltegurte. Dieses Produkt ist für den Schutz und die Vermeidung von Absturzrisiken in der Industrie, im Baugewerbe, im Rettungsdienst und allgemeiner für alle Anwendungen bei Höhenarbeiten bestimmt. Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entwickelt wurde.
Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems. Verbindungselemente verwenden, die der Norm EN362 entsprechen.
– Das POINT-Verbindungsmittel darf nicht zum Auffangen eines Sturzes verwendet werden.

– Benutzen Sie einen Haltegurt nicht, wenn das Risiko vorhersehbar ist, dass der Anwender unabsichtlich im Gurt hängt oder einer unkontrollierten Belastung durch den Gurt ausgesetzt ist.
– Bei der Verwendung eines Arbeitspositionierungssystems vertraut der Anwender auf die Unterstützung durch die Ausrüstung. Es ist unerlässlich, die Notwendigkeit eines zweiten Sicherheitsfangsystems zu bewerten.
– Beim Einsatz des Seils in einem Auffangsystem ist für die Sicherheit wichtig, den erforderlichen freien Raum unter dem Benutzer am Arbeitsplatz vor jedem Gebrauch zu überprüfen, damit beim Sturz kein Stoß gegen den Boden oder ein anderes Hindernis drohen kann.
– Es dürfen ausschließlich Anschlagpunkte verwendet werden, die der Norm EN795 entsprechen (Mindestbelastbarkeit 12 kN oder

18 kN für nicht–metallische Verankerungen) und keine scharfen Kanten aufweisen benutzt werden.

– Der Anschlagpunkt (EN795) muss auf Hüfthöhe oder oberhalb des Anwenders positioniert sein.
– Die maximal zulässige Sturzhöhe beträgt 0,5 m.
– In einem Auffangsystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auffanggurt zulässig.
– Um für eine eventuelle Gefahrensituation gewappnet zu sein, sollte vor jedem Gebrauch, wenn nötig, ein Rettungsplan erarbeitet und vorgelesen werden.

– Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.
Verwendung von Doppelseilen
Den ovalen Karabiner an einem Seitenanschluss befestigen. Das Seilende mit dem Endkarabiner hinter der Verankerungsstelle umschlingend ziehen und den Endkarabiner korrekt an den freien Seitenanschluss befestigen. Die Schutzhülse aufsetzen, um das Seil zu schützen. Um den Abstand zu vermindern, muss das freie Seilende gezogen werden, um den Abstand zu erhöhen, das Gerät in der Hand halten und leicht drehen.

Verwendung von Einzelseil
Den ovalen Karabiner an den Bauchanschluss befestigen und den End-Karabiner direkt an die Verankerungsstelle verbinden. Um den Abstand zu vermindern, muss das freie Seilende gezogen werden, um den Abstand zu erhöhen, das Gerät ergreifen und leicht drehen, indem das freie Seilstück mit der Hand gehalten wird.

BEDEUTUNG DER PRÄGUNGEN

ARMBURY: Hersteller-Logo

Name der Vorrichtung.

Max. Länge der Vorrichtung.

Max. Belastung: 100 kg

EN358: Entspricht der Europäischen Norm.

ⓘ: Lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam, damit Sie sie verstehen.

Herstellungsdatum (Monat/Jahr) – Chargennummer.

FÜR EINZELNE PERSON AUSSCHLIEßLICH.

CE: Entspricht der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425.

1019: Nummer des Organs, welch es in Produktions-Kontrollphase eingreift.

ESPAÑOL

La información facilitada por el fabricante debe ser leída y bien entendida por el utilizador antes de usar el producto. No escoger el equipo adecuado, usarlo incorrectamente o no realizar el mantenimiento debido podría producir daños, lesiones o incluso la muerte. Tener siempre en cuenta que las actividades en alturas son actividades de riesgo. Estas actividades pueden llevarse a cabo sólo por personas que gozan de buena salud. Este producto debe ser empleado siempre por personas adiestradas y competentes; de no ser así el utilizador deberá estar bajo la supervisión de estas personas adiestradas y competentes que deberán garantizar que esté seguro. Las siguientes instrucciones y diagramas muestran algunos de los métodos comunes correctas e incorrectas de uso, es imposible predecir todos ellos. Es esencial para la seguridad del usuario que si el producto se revende fuera del país de destino original, el revendedor proporcionará estas instrucciones generales de uso en la lengua del país en el cual el producto va a ser vendido.

CONTROL
Antes y después del uso, el producto se tiene que examinar con respecto a eventuales daños y se tienen que asegurar su estado de uso y su funcionamiento correcto. El producto debe ser eliminado inmediatamente si existe la más leve duda con respecto a su seguridad de uso. Si el material se usa como elemento de seguridad para trabajadores conforme a la norma EN365, debe ser inspeccionado por una persona competente, y ser reemplazado si fuera necesario, al menos cada 12 meses. El usuario, o su organización, tienen la responsabilidad de proporcionar el registro de inspección y anotar en dicho registro los detalles que se requieran.

En caso de que exista uno de los siguientes defectos, el producto debe dejar de usarse de inmediato:
– presencia de cortes y /o quemaduras en la cuerda
– presencia de cortes y /o quemaduras en las costuras
– corrosión que altera gravemente el estado superficial de las piezas metálicas
– comprender y aceptar los riesgos derivados.

MANTENIMIENTO
Cuando necesario, enjuague con frecuencia el producto con agua potable tibia (max. 40°C), eventualmente añadiendo un detergente delicado (jabón neutro). Aclárelo y déjelo secar de manera natural, lejos de fuentes de calor directas. Si las partes de metal están sucias (embraduras, polvorrientas), límpielas con agua limpia y séquelas con un trapo suave. Acoo deben desinfectarse con productos adecuados que no afecten a los materiales sintéticos utilizados.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE
Las condiciones de almacenaje óptimas son las siguientes: en un lugar seco, oscuro,

WARNING!

- Understand and accept the risks involving before participating.
- You are responsible for your own actions and decisions.
- Before use, read and understand all instructions.
- Any misuse of the equipment can result in severe injury or death.

ARMBURY**WORK POSITIONING LANYARD****POINT SOAK POINT H60 EN358:2018 CE 1019**

ARMBURY INC.
4 Long Shoals Rd, Arden, NC 27704, USA
Tel: +1(704)707-3037
Email: info@armbury.com
www.armbury.com

(EU)2016/425
EU type examination and EU conformity to type is performed by: NB1019, WUJ, a. s., Pškarská 1337/7, 716 07 Ostrava – Radnice, Czech Republic.

The Declaration of Conformity for this product may be viewed at www.armbury.com

